

GRIGORE G. PEUCESCU
Director politic

ABONAMENTE:

În țară 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei
În străinătate 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei

REDACTIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE

N. GR. FILIPESCU
Proprietar

ANUNCIURI

anunțurile pe pagină a patra linia 30 bani,
anunțurile și reclame pe pag. III 2 lei linia.

ADMINISTRAȚIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

10 BANI NUMERUL

TARIFUL AUTONOM

INTRUNIREA DE LA SENAT

TRADAREA GUVERNULUI

DISCURSUL D-NULUI CARP

REGELE TESALIEI

TARIFUL AUTONOM¹⁾

Toate considerațiunile din articolul președent au fost formulate fără a ține seama de un alt element primordial, care și-are rolul său a parte în materie de relații comerciale internaționale. Voim să vorbim de consumator. — Alegerea între produsele industriale locale și între similitudele lor din alte țări e pentru consumator mai întâi o chestiune de preț, de gust, de calitate și tocmai în urmă, și într'un plan secundar, vine de se așază pentru dănsul chestiunea naționalității mărfii.

Negreșit că în asemenea condițiuni nu e de așteptat de la consumator ca să favorizeze prin oferta sa produsele industriei naționale și să se refuze a recurge la acelea ale unei țări străine, de cât în cas de o extremă necesitate.

Se ivesc pe ici pe colo excepțiuni meritorii. le recunoaștem și noi; dar nu ne e permis a trage de aci o regulă fundamentală.

Să fie bine stabilit, prin urmare, că, în majoritatea cazurilor, consumatorul preferă unu articol național, pe un altul străin, destul ca el să fie mai bun, mai eficient și mai plăcut ochilor. — Așa dar să nu căutăm în consumatorului însuși pe protectorul hotărât al industriei noastre naționale. El procedează după cum îl povățuiesc interesele sale materiale și ni se pare că nici că-i putem cere mai mult.

Această observațiune ne demonstrează că nu trebuie să ne rezimăm mult pe inițiativa privată spre a stabili între consumatori curente favorabile, cu ori-ce preț, fabricatelor naționale. Ligă pentru protejarea cutare ramuri a activității române s'au făcut și se mai pot face; dar de la o manifestațiune lătralnică și de multe ori pasionată nu ne e dat a aștepta mari rezultate.

Devine necesar, prin urmare, rolul Statului ca să edicteze măsurile cele mai înțelepte pentru a găsi soluțiunea cea mai potrivită pentru întemeierea relațiilor comerciale internaționale. Legitimitatea mijlocului Statului în această materie nu poate fi în moment pusă la îndoială. Vorba este acum de a se ști cum trebuie practică această intervențiune. Răspunsul e facil. Ni se pare că el trebuie să fie seamă de toate cerințele cari se manifestă din partea cetățenilor. Și agricultorul și industriașul ca și consumatorul precum și fiscalul trebuie să fie admiși fie-care ași desvolta planul său economic, interesul său propriu zis; iar legiuitorul trebuie să sintetizeze dorințele exprimate și să le concretizeze în o formulă ce mai mult sau mai puțin să mulțumească pe toată

¹⁾ Vezi «Epoca» No. 111 din 3 Aprilie.

lumea. — Formula aceasta constă pentru toate țările în întocmirea unui tarif general vamal—preferim această denominațiune aceleia de tarif autonom—care să servescă ca punct de plecare pentru regularea relațiilor de esportatiune și importațiune de la stat la stat.

Neapărat că o asemenea operă nu se poate concepe fără sacrificii și concesii. Se cer sacrificii mai întâi din partea consumatorilor în general, pentru a îndestula trebuințele fiscalului; căci, ori-cât s'ar zice în contra drepturilor de vamă, e necontestat că ele sunt o putere pentru fise, pe care nu putem să nu o acordăm.

Să cer să facem sacrificii — și acestea ating și pe Stat — în favoarea agricultorului. Acesta pretinde ca toate barierele internaționale să fie deschise; dar străinătatea spre a ne acorda această favoare, ne cere și dăna concesii, pe cari vrând-nevrând suntem siliți să i le promitem. Nu trebuie să uităm însă că ori-ce concesii sunt adevărate sacrificii din partea Statului și a contribuabilului. Nu putem cu toate acestea să procedăm alt-fel. Ori-ce act care regulează interese internaționale, și un tarif chiar autonom, e tot un act de așa natură, că nu poate fi de cât un compromis al tuturor intereselor și, ca ori-ce compromis, înțelegem bine că nu poate fi ultima expresiune a echității sau a rațiunii pure.

Tot ce se poate pretinde în asemenea materie, este să căutăm ca să conciliăm cât mai bine toate interesele interne și să nu ne însărețim, cu intențiune relațiilor amicale ce le am întâlni a'urea.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS“

Atena, 15 Aprilie. D. Delyanis a depus pe biroul Camerei corespondența diplomatică schimbată cu ocaziunea ultimelor evenimente.

Lucrările parlamentului se vor termina Sâmbătă.

Ziarele se arată mereu partizane a reshelului, și discursul rostit ieri de d. Delyanis nu e privit ca împăciitor.

Berlin, 15 Aprilie. — Camera senio-riilor a adoptat fără modificări proiectele ministeriale privitoare la desvolta-rea elementului German în provinciile orientale ale Prusiei.

Viena, 15 Aprilie. — Camera deputaților sesisată de o moțiune ce propunea trecerea la ordinea zilei asupra proiectului de creare a landsturmului, a respins această moțiune prin 235 voturi contra 45, și a început discuțiunea proiectului pe articole.

Ministrul de reshel a demonstrat necesitatea de a crea un landsturm pentru trebuința de a completa armata care poate fi chemată a intra întreagă în acțiune.

Landsturm există pretulindeni, a adăugat ministrul. Instituirea sa nu va fi o mare sarcină, căci nu va cere un buget separat, dorim să fim amici sinceri ai amicilor noștri, dar cu o putere, care inspiră încredere și respect.

Viena, 15 Aprilie. — Delegații, pe cari guvernul român trebuie să-i trimită aci pentru a începe negocierile relative la tratatul de comerț, sunt așteptați Luni.

INTRUNIREA DE LA SENAT

Eriscară a fost iarăși întrunire extra-parlamentară în privința tarifelor autonome. Curentul ce se formase pentru a lua îndată în discuțiune tariful auto-

nom, s'au potolise. Mai mulți deputați s'au pronunțat pentru o amânare a chestiunii până după vacanțele Paștelor, pentru a fi studiată. Se vorbea chiar de o delegațiune care s'ar cere din partea guvernului, în scop de a modifica tariful sub rezerva aprobării ulterioare a Camerei.

Într'un cuvânt, zăpăceala e mare. La deschiderea ședinței are cuvântul d. Romanescu deputatul din Craiova. D-sa face un discurs de două ore asupra tarifului, intrând în amănunte și discutând o serie de articole. Oratorul dovedește că taxarea unor articole este greșită. Cuvântarea se prelungește peste măsură și mai mulți asistenți dau semne de impaciunță. În fine pe la 11 ore oratorul conchide zicând că tariful trebuie studiat și revizuit, căci alt-fel n'ar fi de cât o bază greșită care n'ar servi la nimic ci, din contra, ar fi păgubitor intereselor noastre economice.

D. Stolojan ea cuvântul și se pune pe același teren ca și d. Cămpineanu deunăzi. Ministrul de comerț susține și el protecționismul, dar zice că nu trebuie să picăm în esagerație. În chestiunile economice trebuie să ne ferim de decizii grabnice și nechibzuite. D. Stolojanu exprima încrederea că parlamentul va da guvernului tot concursul său într'o chestiune atât de vitală, ca să putem întâmpina dificultățile ce presintă situațiunea. Când țara și guvernul vor avea o singură voință în apărarea intereselor economice, această unire va face ca să putem lupta în negocierile ce vor urma și să obținem condițiuni baze pe principiul reciprocității.

Ora fiind înaintată, întrunirea s'a sfârșit fără a se lua o deciziune. D. Brătianu nu era prezent. Unile persoane cred că s'ar putea ca discutarea tarifului să fie amânată până după sărbătorile Paștilor.

INTERPELAREA D-LUI LUPASCU

D. Lupașcu a adresat în ședința de ieri a Senatului această *interpelare* (?)

Având în vedere apropiata intrare în vacanță a Corpurilor legiuitoare; Având în vedere pozițiunea creată averei naționale prin expirândă convențiune comercială cu Austro-Ungaria și mai ales nesincera și neleala aplicare;

Ne putând a ne mai face nici o iluziune asupra greutăților în cari lasăm guvernul țării față cu afirmările presei și mai ales față cu afirmările și exigențele, exprimate de la tribuna parlamentului țării vecine;

Am onoarea de a întreba guvernul țării Românești dacă, în pozițiunea sa constituțională, nu are nevoie de noi resurse și drepturi mai întinse pentru a duce la sfârșit *lim protejarea averei și a demnității naționale.*

TRADAREA GUVERNULUI

De mai bine de două luni, presa din opoziție a acuzat guvernul d-lui Brătianu, că a trădat interesele țării încheind cu Germania o convențiune care prelungește pe un timp de 6 ani regimul vamal austro-român, acordând Germaniei alte concesii de cât cele stipulate în convențiunea Austro-Ungaria și în contra căreia guvernamentală de azi at declamat atât de mult.

Această acuzațiune de trădare a adresat-o toată presa oponentă guvernului actual și un bărbat însemnat din opoziție a tratat această chestiune într'un mod magistral, în coloanele ziarului nostru.

Cu toate acestea până azi guvernul n'a răspuns un singur cuvânt în această privință, nici prin camere nici prin ziare.

Toate gazetele guvernamentale pastrează tăcerea cea mai absolută, în această privință.

D. Mărzescu a cerut în Senat explicațiuni în această chestiune.

D. Ferikidi a fugit de la Senat ca să nu răspundă, și d. Brătianu care se afla pe banca ministerială s'a crezut să vede de astă dată incompetent ca să răspundă.

D. George Lahovary a relevat iarăși acuzațiunea cu multă energie în *l'Independance Roumaine*.

La această iată ce răspunde Gazeta ministrului afacerilor străine: «Conservatorul, încheia convențiunea comercială cu Austro-Ungaria, și el mai pe urmă împuță această convențiune liberalilor care fără nevoiți a o aplica.»

«Prima contraziere.»
«În timp de mai mulți ani, în urma opoziției cere denunțarea convențiunii, și când guvernul o denunță și cere un tarif autonom, atunci opoziția, din nou, acasă pe guvern.»

«A doua contraziere.»

Admitem pentru moment toate aceste contraziceri. Admitem că tu fle-care din aceste două puncte, opoziția s'a contrazis și a comis toate greșilele, că a fost lipsită de patriotism, ca în fine toate acuzațiunile ce guvernamentalii aruncară asupra opoziției sunt adevărate.

Întrebăm însă: între aceste două acte nu s'a întâmplat nimic? De ce ziarul guvernamental să face că uită tocmai faptul capital, acela pentru care învinovățim pe guvern?

Iată unde așteptăm explicațiile guvernului.

Până când însă nu ni se va explica pentru ce motiv s'a prelungit regimul vamal austro-român, pe un timp de 6 ani, până ce nu ni se vor arăta foloșele ce țara a tras din concesionele acordate Germaniei, până atunci, vom declara sus și tare: **ca guvernul d-lui Brătianu a tradat interesele țării prelungind pe 6 ani regimul stabilit prin convențiunea Austro-Română și acordând Germaniei mult mai mari concesii de cât cele conținute în convențiunea cu Austria, convenție pe care guvernul actual a privit-o ca o trădare.**

DISCURSUL D-LUI CARP

Cu ocaziunea discuțiunii generale asupra bugetului, d. P. Carp a rostit următorul discurs:

Domnilor deputați,

Comisiunea d-voastră, așa zice raportul, a avut anul acesta o sarcină mai grea de cât ori-când; ea s'a găsit în fața unui buget neechilibrat și în fața unor proiecte de legi prezentate de guvern cu speranța de a pune capăt deficitului, dar care nu a avut norocul să placă majorității, cum vedeți, o situațiune destul de grea. Față cu aceste situațiuni, mai zice d. raportul, s'au ivit două păreri, una reprezentată prin președintele consiliului care dorea economii, alta reprezentată prin d. Carp, care susținea că nu este puțin de a se face o economie fără a desorganiza serviciile. D. Brătianu și d. Carp reprezintă aci două principii diferite. D. Brătianu genul economiei și al luminei; d. Carp, genul cheltuelilor și al întinericului. Din dosul acestui antagonism se ascunde vechiul antagonism asupra căruia s'a lăsat astăzi și d. Porumbaru, între liberali și conservatori, și între modul lor de a administra finanțele. Lung nu mă voi întinde asupra acestui punct.

Cu altă ocaziune, în anul 1881, am spus cari erau dificultățile cu cari se lupta partidul conservator, am spus cum el a creat resursele necesarii pentru a face față acelor greutăți, pe cari le prevedea că au să fie mai mari pe viitor, și cum partidul liberal a beneficiat de aceste resurse. Cel puțin atâta nu se poate contesta. Și mi'aduc aminte că nici atunci nu s'a contestat de d. președinte al consiliului, și nici mai deunăzi d. Tache Ionescu n'a contestat acest lucru. Prin urmare, ori care va fi demeritul partidului conservator, el are

un mare merit, el are meritul de ași fi dat seama de nevoile crescânde ale acestei țări, de ași fi dat seama că cu resursele de mai înainte nu putea să meargă Statul înainte, și mai și are meritul de a fi creat noi resurse cu un curaj și cu o pricepere ce nu a fost încă imitată. Aceasta cred că nu se poate nega de nimeni. Dar să vedem cheltui-torii și economii. Care fost au partidul conservator atât de cheltuiitor cum se zice și fost au partidul liberal atât de econom cum se pretinde? Eu cred că nu!

Fără să mă întind asupra multor cifre am aci vre-o două cifre cari sunt convingătoare în această privință. De la 1870 și până la începutul anului 1876, când a venit partidul liberal la putere, ia să vedem, scăzându-se anuitățile, cari sunt resursele, fie ordinare fie extra-ordinare, cari le a avut partidul conservator la dispozițiunea lui, și cari au fost resursele ordinare sau extra-ordinare, cari le-a avut de la 1876 încoace partidul la dispozițiunea lui? Nu vom aduce înaintea d-voastră de cât cifre verificate de curtea de compluri.

Partidul conservator între anul 1870 până la 1876 a avut la dispozițiunea lui 324.000.000, cari fac o mijlocie pe an de 54.000.000; scăzând din această sumă resursele extra-ordinare, de 75.347.000 lei, partidul conservator a cheltuit 44.440.000 anual.

Partidul liberal a avut la dispozițiune de la 1876—85 un miliard și 32.000.000 lei; dacă scădem din acest miliard, 32.000.000 și 50.000.000 pentru reshel, (vedeți ca admit cifra d-lui Porumbaru, de și mi se pare că este cam exagerată), dacă scădem, zic, din acest miliard 50.000.000 ale reshelului și 31.000.000 cu cari s'a plătit deficitul rămas de la conservatori, de și acest deficit a fost aproape acoperit prin încasările de rămășițe cari întrec cu mult cifra de zece milioane dată de d. Porumbaru, ne rămâne 923.000.000 lei resurse ordinare și extra-ordinare, cari a fost la dispozițiunea partidului liberal. Prin urmare, în vreme ce partidul conservator cheltuia cinci-zece și două milioane pe an, partidul liberal, scăzând cheltuielile reshelului și deficitul lăsat de conservatori, a cheltuit anual 103.000.000. Dacă ne uităm numai la resursele ordinare și dacă scădem 15.000.000, resursele extra-ordinare ale conservatorilor, et au cheltuit pe an patru-zece și unu milioane, și dacă scădem asemenea 213.000.000 resursele extra-ordinare cari le-a avut liberalii, conservatorii au cheltuit patru zeci și unu milioane; liberalii, aproape opt-zece și trei milioane. Vedeți ca ori-cum ne vom întoarce ajungem la concluziunea că economia liberală au cheltuit tocmai două mai mult de cât risipitorii conservatori. Vă fac o acuzațiune prin aceasta? Nici de cum! Dacă ați cheltuit două mai mult, este ea nevoile Statului reclaman aceasta. Dar dacă erați datorți să cheltuiți atât și ați putut să faceți, având resursele urcate de partidul conservator, inovat a fost el, dacă neavând la dispozițiunea sa de cât cinci-zece și două milioane pe an, s'a găsit în grele dificultăți? susțin că nu, și ca toate acuzațiunile sunt nedrepte; din contra eu admir cum cu asemenea mijloace reduse a putut să învingă greutățile unei situațiuni, cu care alții nu s'ar fi luptat cu atât succes. Se zice de partidul conservator, că a ruinat finanțele țării. Știți ce efect mi'face aceasta? efectul unui om, care ar cumpăra o moșie arată și semănată, dar care ar cumpăra-o toamna, și ar veni și ar zice:

Apoi pământul acesta este neroditor, este sterp și uscat, ce fel de moșie este aceasta? Nu are nici o bucăică de iarba pe dânsa; eu nu pot face nimic cu dânsa; dar vine primăvara, și atunci ceea-ce era uscat toamna devine verde, și ceea ce era sterp devine mănos. Apoi meritul al aceluia este, care nu a avut de cât să aștepte primăvara. ca semănța aruncată în pământ să iasă și să dea roade, ori meritul este al aceluia care a fecundat pământul lucrându-l cum

trebuie și aruncând semințele la vreme? Acest merit îl revendică conservatorul și ei v'au pus pe d-voastră în pozițiune de a putea cheltui una sută două milioane pe an, pe când ei nu dispun de cât de cincizeci și patru milioane. Aceasta este adevărul, și de aceea vă rog să lăsați în crinimăntăre la o parte, și această cu atât mai mult, cu cât vom vedea îndată că și d-voastră vă găsiți azi într-o pozițiune în care se află partidul conservator și d-voastră ați ajuns la o etapă a disleliei noastre în care resursele nu mai sunt suficiente față de nevoile crescânde ale Statului, și d-voastră aveți să fiți obligați să faceți imposibile mai mari și mai grele, de cât cele de până azi; și dacă acele imposibile nu vor da îndată roadele ce acceptați, și d-voastră aveți să fiți obligați ca și conservatorii a face împrumuturi: căci este drept ca nu ziua de azi să suporte toate sarcinile unor creațiuni de cari generațiunile viitoare au să se bucure; că nevoile merg crescând, aceasta o dovedește o ochire foarte superficială ca aceea aruncată de D. Porumbaru asupra situațiunii noastre budgetare și financiare.

Ați văzut ceea ce s'a făcut mai deună zi la ministerul de lucrări publice? S'a redus budgetul aceluși minister într-atât în cât pot zice că partea aferentă d. Radu Mihailu, adică ministerul său, a rămas intactă, pe când partea aferentă a țerei, partea necesară pentru lucrările publice a disparut mai de tot.

Credeți d-v. că cu trei milioane la ministerul de lucrări publice veți putea merge departe? Apoi la ministerul de resbel se zice că s'a făcut economie. Da s'a făcut, dar știți asupra ce s'a făcut? S'a făcut economie asupra echipamentului armatei, s'a făcut economie asupra zilelor de prezență ale ostașilor sub drapel; ast-fel cu dorobanții nu au de cât 50 zile de instrucție în loc de 60; și asupra concentrărilor de loamnă. Adică asupra ce ați făcut economie? Ați făcut economie asupra instrucțiunii trupelor și asupra îmbrăcămintei ostașului. Apoi când d-voastră desorganizați ceea ce ține românul mai mult, adică armata, aceasta este situațiunea pe care a trebuit s'o cădelnițați, cum a făcut-o onor. D. Porumbaru?

Eu cred ca nu; și că am dreptate, această o constata însuși d. raportor prin raportul d-sale asupra budgetului ministerului de resbel; iată ce zice:

„D. P. Carpa obiectat că asemenea reduceri nu sunt nici bune nici reale, de oare-că dacă ele se realiză, atunci trupele trebuie să fie desbrăcate; dacă nu se realiză, atunci cheltuiala trebuie să fie făcută prin credite suplimentare; deci în acest ultim cas economia e iluzorie.

Comisiunea budgetară a recunoscut că alocațiunile budgetare pentru echipament și îmbrăcăminte nu sunt în adevăr suficiente, dacă luam de basă tarifele speciale ale administrațiunii armatei. Considerând însă că în anii trecuți s'au făcut, prin credite extra-ordinare, aprovizionări însemnate de îmbrăcăminte și echipamente și că lipsa de resurse suficiente ne silește acum să întrebăm din acele aprovizionări, până când mijloacele ne vor permite să intrăm în aprovizionările anuale normale, a admn budgetul cu alocațiunile

redușe, ast-fel cum era prezentat de ministerul de resbel.

Vă să zică, starea d-voastră financiară este așa, în cât pe când noui am votat 1,000,000 ca să avem un echipament de rezervă pentru armata la orice nevoie, d-voastră ați întrebuințat fondul de rezervă la cheltueli ordinare anuale, și ministerul de resbel a făcut prin urmare cheltuelile ordinare prin emiteri de rentă. Apoi aceasta este o situațiune financiară regulată? Și în această luptă între geniul economiei și geniul cheltuelilor, care corespunde mai mult cu datoriile ce avem față cu această țară? Eu cred că geniul cheltuelilor.

Dar o situațiune financiară trebuie ea judecată numai ast-fel cum se prezintă într'un singur an? Oare, trebuie să facem ca d. raportor și să zicem ca am acoperit cu ușurință deficitul anului trecut, și este de sperat că deficitul în anii viitori nu au să mai fie? Ne mulțumiți cu puțin.

Nu avem oare datoria să cercetăm mai adânc de cât ne faceți d-voastre nevoile acestei țări, și să vedem dacă nu avem nevoie de noi resurse, și dacă ați găsit mijloacele cele mai nemerite pentru a crea acele resurse? Ceea ce a făcut partidul conservator, sunt acum 12 ani, este datoria d-voastră s'o faceți asta-ză. Și nu ați fi fericiți dacă ați face-o cu același succes ca conservatorii.

Întâiu, să luăm situațiunea cum este în momentul de față, și pe urmă cum ea are să se prezinte mâine.

În momentul de față am avut a lupta cu un deficit de 10.000.000. Acest deficit s'a acoperit prin următoarele sporuri de imposibile: la licența, la timbru, la sare, la băuturile spirtoase și la chibrituri; toate aceste sume în urma evaluărilor comisiunii budgetare au să dea aproape 10.000.000. Aceste 10.000.000 acopere pur și simplu deficitul și nevoile țerei în starea de astă-ză; pentru mâine ele nu vor fi absolut de nici un folos. Care au să fie mâine nevoile Statului? Aceste nodul situațiunii noastre financiare. Lăsând la o parte comparațiunile laudabile, fie pentru trecut, fie pentru prezent, d-voastră vă găsiți față cu următoarele nevoi: După legea votată aveți să mai emiteți rentă de 150.000.000! care va aduce un spor de anuitate de 7.000.000; o să cheltuiți peste un an sau două 60.000.000 pentru fortificațiuni primite și de majoritate și de minoritate; aceasta face un spor de anuitate aproape 3.000.000. Ca să aveți d-voastră o administrațiune serioasă a resbelului, noi trebuie să mai adăogăm la ministerul de resbel un spor anual de 1.000.000 pentru instrucții și echipament. La ministerul lucrărilor publice, dacă nu voți să se deterioreze șoselele, d-voastră trebuie să mai adăogăm încă 3.000.000.

Prin urmare aveți să înscrieți peste două sau trei ani 17.000.000 spor de anuitate la datoria publică.

Cu ce voți să acoperiți d-voastră sporul acesta? Este un sistem foarte comod acela indicat de amicul meu D. N. Ionescu, căne a felicitat pe D. Nacu ministru de finanțe, că nu s'a gândit a da imposibilităților noastre o alta asietă, ci a recurs la sistemul de a pompa imposibilitățile existente. Sistemul acesta este un

sistem foarte comod, și cel mai neexperimentat advocat poate deveni cu dânsul un financiar distins: n'are de cât a pompa și a pompa și napoleonii de aur vor eși la capătul cel-alt al pompei, și se va revêrsa ca un fluviu ce abondă asupra țerei.

În materie de imposibile însă, precum mi spunea un amic mai de unzi, e curioasă socoteala pe când în socotelile ordinare 2 și 2 fac 4, în materie de imposibile se întempla că 2 și cu 2 se fac de cât 1, și atunci când d-voastre un imposibil oare-care l'ați îndouit așa în cât acel imposibil se nu mai aibă elasticitate, în loc să aveți ceea ce ve da mai înainte adică 2, o să aveți și mai puțin înă. Prin urmare sistemul acesta mi se pare că nu e bună și mă întreb: gânditu-v'ați d-voastră la această nevoie? Gânditu-v'ați d-voastră la mijloacele pe cari trebuie să le întrebuințați pentru a face față acestor nevoi cari sunt imperioase și cari sunt în parte votate și de cari înă un guvern, fie conservator, fie liberal, nu se va putea feri? Când mi vorbiți de administrație și susțineți că folosindu-vă de elemente mai bune și mai numeroase, administrația financiară sub d-voastră a fost ceva mai aprigă, și dacă voți, ceva mai inteligentă de cât a conservatorilor, vă întreb: atât e suficient? Oare finanțele unei țări constă numai într'o administrație aprigă și onestă, ori constă înainte de toate de ași da seama de nevoile acestei țări? Ori constă înainte de toate de a vedea cari sunt resursele cari trebuie create? Ori constă nu numai de a gospodări, ceea ce e azi, dar de a pregăti viitorul? Aci se vede adevărul financiar care trebuie să fie ceva mai mult de cât un perceptor sever.

În această privință am constatat cu părere de rău că sunteți de o înacțiune culpabilă. În anul trecut când mi-am permis a vă arăta că lucrurile merg pe calea aceasta, d-voastră cu o indignațiune pe care nu o cred simulată ați zis: cum, gândiți că noi partidul liberal să facem împrumuturi, să punem imposibile? Majoritatea a aplaudat, dar n'a trecut anul și ați înțeles că trebuie să puneți imposibile și nu va trece anul, și dacă nu vă veți gândi la mărirea resurselor, d-voastră aveți să faceți împrumuturi, aveți să puneți imposibile; căci nu veți putea face alt-fel.

Aceasta d-lor, era de datoria noastră și le zicem ca minoritate, era de datoria mea, cu atât mai mult să le zic, cu cât d. Costinescu avea aerul să mă puna ca reprezentant al cheltuelilor. Se înțelege că în spiritul d-sale cheltuelile pe cari le vreați să erau nemotivate, căci altminterlea d-sa s'ar fi asociat cu mine. Eu cred însă că cheltuelile de cari avem nevoie nu sunt nemotivate, ci absolut necesare pentru a utiliza țara aceasta atât sub punctul de vedere militar, cât și al căilor de comunicație, precum și al instrucțiunii publice. Eu cred că aceste nevoi bat imperios la ușile noastre, și sunt în drept să repet ceea ce am zis adineaori: d-voastră în loc să vă dați seama de aceste nevoi, nu faceți de cât să cântați laudele unui administrator, unui financiar cu care d-voastră credeți a pune capăt tuturor nevoilor, cari însă dupe mine nu vor putea fi satisfăcute fără prevedere și fără energie.

Nu voi intra în toate amănuntele în cari a intrat d. Porumbaru; m'au spus ideile noastre în diferite rânduri în cât privește agiul, în cât privește administrațiunea financiară; și precum nu v'am convins atunci, tot ast-fel cred că nici acum nu v'ași putea convinge, și prin urmare ar fi inutil de a vă repeta ceea ce v'am spus. Care este însă datoria noastră? Noi nu putem să vă silim a primi ceea ce vă propunem noi; însă avem datoria ca acolo unde vedem că este o greșală, ca acolo unde vedem că este o neprevedere, să o constatăm și ast-fel, precum de an și până astăzi, o parte din acele zise de noi s'au adevărit, tot ast-fel cred că se vor adeveri o parte, ba chiar total din ceea ce v'am spus asta-ză, și când atunci se va vedea că d-voastră nu ați avut nici forța înțostă morală, nici lectuala necesară ca să regulați această situațiune, atunci cred că cuvântul nostru va avea, față chiar cu această majoritate, o putere convingătoare mai tare; căci ar avea cu sine sprijinul experienței făcute, și rog pe Dumnezeu ca această experiență să nu fie așa de tristă cum o credem noi.

INFORMATIUNI

S'a hotărât definitiv că camerele vor fi convocate, în sesiune extraordinară, după Paște.

O mare animațiune există prin cercurile politice, din cauza tarifului autonom.

Multă lume venise ieri la Camera, unde trebuia să se înceapă discuțiunea tarifului autonom, dar s'a schimbat ordinea zilei, în cât numai azi va începe acea discuțiune.

Se zice, că guvernul a primit ieri dimineața, o depeșă importantă de la d. Sturdza, de la Viena.

Să zice, că e hotărât că d. general Angelescu, ministrul de resbel, se va duce la Livadia, pentru a saluta pe împăratul Rusiei.

D. Nicolae Crețulescu, ministrul nostru la Petersburg, a fost primit ieri la 2 ore, în audiență de M. S. Regele.

Audiența a ținut mai bine de o oră.

Să vorbește de demisia d-lui Moruzi din postul de prefect de poliție.

Pester Loyd primește din Londra următoarea depeșă:

D. Dim. Sturdza, care are o misiune în străinătate, a plecat la Viena. S'a și comunicat aceasta ministrului de externe de aci. Călătoria d-lui Sturdza e menită a arăta buna-voință ce o pune guvernul român în negocierile cu Austro-Ungaria pentru rezolvarea unor chestiuni de principiu privitoare la încheierea convențiunii de comerț.

D. Elie Bosianu directorul Băncii „Prevederea” și Al. Teșanu casierul acestei societăți, au primit ordonanțele judelei de Instrucțiune, pentru punerea d-lor în libertate provisorie, până la terminarea procesului delapidărilor comise de Casierul Creditului Urban Aristid Economu.

Affăm, zice *Românul* că ministrul de resbel va încheia zilele acestea un contract pentru furnitura cător-va mii de cai.

DEPESITELEGRAFICE

Viena, 15 Aprilie.—Prințul Alexandru de Hessa a fost primit ieri dupe amiază de către împărat, care l'a înapoiază vizita.

Roma, 15 Aprilie.—Se anunța în cercurile politice că disolvarea camerii se va pronunța astă-ză sau mâine.

Pavia, 15 Aprilie.—O grevă de agricultori a izbucnit în mai multe comune ale provinciei. S'au făcut un număr oare-care de arestări.

Brindisi, 15 Aprilie.—S'a constatat ieri patru casuri de holera sporadică, dar nu s'a înregistrat nici-un deces. Zilele trecute au fost 64 de casuri și zece decese.

Se crede că holera a fost importată din Veneția.

Atena, 15 Aprilie.—Camera a adoptat prin 124 voturi, contra 77 proiectul ministerial privitor la cursul forțat al biletelor de banca.

D. Delyanis a declarat că Grecia în curând va putea concentra o sută zece mii de oameni și că guvernul va menține politica sa actuală.

PARTEA ESTERIOARA

Anglia. — *Londra, 13 Aprilie.* — Se asigura, ca Gladstone, în fața desaprobarii generale a proiectului de lege irlandez, s'a decis să l' modifice ast-fel: Întâiu, deputații irlandezi să nu fie excluși de tot din parlamentul englez. Al doilea, partea financiară a bilului va fi însemnat modificată și al treilea, se va introduce dreptul de veto al parlamentului englez. Prin urmare ediția oficială a discursului lui Gladstone schimba două adjective, adică *vital și essential*, pe cari le-a întrebuințat Gladstone pentru propunerile sale, în termenul *mișcator*. Prin aceste modificări Gladstone ar voi să asigure cu ori ce preț, pentru a doua lectură a bilului, recunoașterea în principiu a Home-Rouler irlandeze.

Rusia. — *Petersburg, 13 Aprilie.* — Un decret imperial, publicat în Finlanda, ordoană guvernatorului general ca limba finlandeză să fie pusă pe picior de egalitate cu cea suedeză, oficială până acum. Prin aceasta s'a rezolvat chestiunea limbilor în Finlanda fără a se consulta adunarea țării. Un organ al partidei finlandeze zice că aceasta e un act de dreptate, de care nu se poate plinge partea suedeză: din contra, ar fi o calcare de drept, dacă s'ar impune Finlandei limba rusă.

FOIȚA ZIARULUI „EPOCA”

45

ARY ECILAW

REGELE TESALIEI

PARTEA A DOUA

(Urmare)

VI

În sfârșit ceremonia nunței d-nei de Mineleko începută... Regele și ambasadricea, amândoi foarte palizi și foarte mișcați, stetea în picioare în fața altarului. Un preot luteran, îmbrăcat în hainele sale sacerdotale, începuse rugăciunile, având grije să escludă ori-ce cântare, ori-ce muzică, spre a nu se auzi afară. De dimineața totul era pregătit pentru această ceremonie. Înaltele și lungile ferestre, ornate mai mult luxos de cât estetic, erau cu îngrijire astupate așa ca abia lăsa să se strecoare prin ele lumina zilei, care, ast-fel strecurată, răspândea în castel

un aspect sombru și lugubru ce foarte mult impresionă. Unde este cea bucurie, cea veselie care de obicei însoțește ori-ce căsătorie venită din amor?

Căldura era excesivă, aerul ardea, pareă că foc respiră. De odată, pe când ministrul domnului unea pe acești doi soți, o lumină, venind din spre răsărit în zigzaguri, pătruse prin marile geamuri așezate d'asupra altarului.

Nadjeska Ivanowna foarte impresionată de fulgerile și tempesta ce începuse cu atâtă furie, mișcată asemenea de o sguđuitură nervoasă, smulse cu violență, fără voie, mâna sa din cea a Regelui. Îndată însă, surăse trist și îi redete din nou și pentru tot d'una mâna. Dar abia Regele coprinse această mână fină, elegantă și tremurândă ca petala unei roze care e gata d'a cădea, și o a doua lumină, de astă dată mai roșie, mai spaimântătoare, i-lumină din nou, ca o puternică rază electrică, obscurizarea întregii biserică; atunci întregul grup care erau la picioarele Domnului tremură ca culpabilii prinși asuprafaptului: era sinistru. Dar lumina fulgerului dispărură îndată și înceta ast-fel vedenia înspăimântătoare ce i coprinse. În sfârșit, se auzi vocea gravă și solemnă a preotului: din buzele sale cădeau una câte una cuvintele sacramentale: „Omul nu desu-nește aceea ce d-zeu a unit....

Abea aceste împunătoare cuvinte fură pronunțate, și o lovitură de trăsnet lungă, detunătoare, ca o mie de tunuri de bătaie, păru că a distrus bolta sfântului edificiu. Toți speriați de tempesta ce era afară, rămăseră nemșcați, crezând că le-a venit cel din urmă ceas. Preotul chiar, cu toată înșteala lui aparentă, a fost obligat de a întrerupe cursul rugăciunilor. D-na de Mineleko, de spaimă, strânse convulsiv mâna regelului său soț, căruia părea că i cere ajutor și sprijin.

Nenorocita!... ce ar fi simțit ea când ar fi putut prevedea că protecțiunea acestui om, în care atât se încredea, n'are să fie de cât atâtă timp cât ei vor sta în fața altarului!... Ce ar fi devenit nenorocita, dacă inspirată de o scânteie divină, ea ar fi ghicit că acest Rege, incapabil de a o apăra, nu va avea rușinea de a o lăsa, pe ea, mult iubita alesului ei, și de a ceda în fața furiei unei bătrâne în delir; da el o va sacrifica cu ușitate, fără să scoală un murmur, acestei împărătese tirane și arțăgoase.

În timpul pe când Nadjeska Ivanowna căuta a se sprijini de noul său soț, o altă lumină fulgeratoare traversă obscuritatea bisericăi. O detunătură mai apropiată se auzi și în urmă începuse să cadă mari picături de ploaie cari loveau cu violență ferestrele capelii. Vijelia și ploaia devenea din ce în ce mai mare.

Preotul continuă cu solemnitate ceremonia întreruptă, care se termină într'un frig glacial ce înlocuise căldura îngrozitoare care de dimineața arsese orașul. Nadjeska i era așa de frig în cât începuse să i clănțanească dinții. Lunga și lugubră fu prima dreaptă a fericirii sale!

Când cele din urmă cuvinte ale ceremonialului fură pronunțate, ei trebuiră să se separe cu multă precauțiune. Nadjeska trebuia să se întoarcă a casă unde, peste un ceas, Regele era să vie. Capela forma un singur corp cu castelul regal; dar într'o curte interioară se găsea o mică poartă laterală care prin salele etajului de jos da în Residenz-Platz.

Nadjeska Ivanowna însoțită de d. de Brandt, traversă curtea acoperită și sălile deserte ale etajului de jos. Când d. de Brandt deschise porțița înaintea căreia o trăsura aștepta pe d. de Mineleko, ploaia și vântul isbi în față pe Nadjeska care par-ca fu lovită de un biciu.

Vijelia acum era în toată desvoltarea ei. Fulgerile urmau unul după altul fără întrerupere.. tunetele se repercutau din eho în eho; munții cari înconjurau Capitala nu mai putea a o protege de tempesta ce din minut în minut se mărea. Vântul de Nord sufla cu furie, arborii se curbau sub puterea lui; nimic

nu i rezista. Din toate părțile nu se auzeau cât șgomote, și lovituri sinistre: vântul mugea asurzitor. Acoperișuri de case, coșuri de sobe, sburați în bucățele, ca cum ar fi fost niște ușoare pene.

Vai de acela care ar fi cutezat să înfrunte această vijelie; căci dacă casele nu ofereau de cât o slabă siguranță, strădele amenințau să devie, mormântul acela care le traversau.

Ce să facuse oare acele câmpuri înfloritoare de acum o oră? Ce va fi devenit acolo recolte atât de fertile, fructul unei obositoare munci? Vai, într'o zi, într'o ora, toată această muncă a omului s'a distrus.

Orașul avea o tristă înfățișare, prețutindenea nu erau de cât sfărâmături acumulate unele asupra altora. Decururile aranjate cu atâtă îngrijire pentru sărbătorirea căsătoriei prințesei Augusta, atârnau triste și rupte acum; nu veselie ele mai anunțau, ci un doliu general și greu de reparat.

— Ah! nu pot, nu cutez să es pe un asemenea timp!

Aceste cuvinte scăpară de pe buzele învinelite ale soției morganatice a Regelui.

(Va urma)

Generalul Cernaew zice, într-o scrisoare adresată către *Novoe Wremea*, că linia ferată transcaipică are un interes numai academic. Ea nu poate fi construită dincolo de Merw, pentru că nisipurile, aduse de vânturi, fac imposibilă trasarea liniei ferate. El îndeamnă să nu se mai facă alte cheltuieli cu o linie nefolositoare și pledează pentru deschiderea necesară, din punct de vedere politic, strategic și economic a unei navigații regulate cu vapoare pe râul Amu-Daria. Cernaew asigură, că în urma conflictului graniței afgane, Rusia a pierdut mult din prestigiul său în Asia și se teme că autoritatea ei va scădea într-o zi tot așa și în Bokhara ca la Belgrad și la Sofia.

Italia. — Roma, 13 Aprilie. — Nici astăzi nu s'a făcut vre-o declarație din partea guvernului. Ziarul *Rassegna* zice că iarăși nu se știe pozitiv, dacă se va dizolva Camera. De altă parte însă se asigură, că dizolvarea Camerei este lucru hotărât.

Belgia. — Bruxelles, 13 Aprilie. — Ședința de astăzi a Camerei a fost foarte interesantă. D. Frère-Orban a ținut un discurs remarcabil în contra politicii cabinetului clerical. El a arătat toată mizeria administrației în genere, enumerând păcatele guvernului: că a nimicit libertățile țării, a închis peste 900 școli elementare, a dat tinerimea pe mâna călugărilor și a călugărilor, etc.

Ministrul președinte a fost slab în răspunsul său; el s'a scuza că e bolnav. Ministrul de Interne a protestat contra imputării, că ar fi sacrificat legalitatea în favoarea episcopilor.

Adevărul este, că discursul lui Frère-Orban a pus pe gânduri chiar și partida clericală. Bătrânul bărbat de stat, a vorbit aproape două ceasuri neîntrerupt.

DECRETE

— Se aprobă mai multe alipiri și deslipiri de comune din județul Suceava și Tulova.

— Se promulgă legea prin care Ateneul Român este și rămâne persoană juridică. Se fac următoarele mulțări:

— Colonel Racoviță Ioan, comandantul regimentului 3 linie, în aceeași calitate la regimentul 27 dorobanți și comandant al brigadelor 12 infanterie.

— Colonel Dumitrescu Nicolae, comandantul regimentului 27 dorobanți și al brigadelor 12 infanterie. În aceeași calitate la regimentul 26 dorobanți și la brigada 13 infanterie.

— Colonel Paladi Constantin, comandantul regimentului 26 dorobanți și al brigadelor 13 infanterie, comandant al regimentului 3 linie.

— Intendentul militar Balaban Nicolae din serviciul intendenței corpului 3 de armată, în administrația centrală a resbelului însărcinat a îndeplini funcția de ofițer de control, creată prin buget.

— Intendentul Vrabie Constantin, de la corpul 2 de armată, la corpul 3 de armată.

— Sub-intendentul Ghiurgiu Gheorghe, de la divizia 3 de infanterie, la corpul 2 de armată.

— Sub-intendentul Angheliescu Dimitrie, de la divizia 6 de infanterie, la divizia 3 de infanterie.

— Sub-intendentul Bengescu Gheorghe, de la intendența depozitelor, la divizia Dobrogea.

— Sub-intendentul Dumitrescu Ioan, de la divizia Dobrogea, la divizia 4 de infanterie.

— Sub-intendentul Sebastian Nicolae, de la divizia 4 de infanterie, la intendența depozitelor.

— Sub-intendentul Petroni Constantin, de la divizia 2 de infanterie, în administrația centrală a războiului.

Adjunctul clase I Livezeanu Constantin, de la divizia 8 de infanterie, la divizia 2 de infanterie.

— Adjunctul clase I Vasile Gaetano, de la divizia 8 infanterie, la divizia 6 de infanterie.

— Adjunctul clase I Iordănescu Gheorghe, din administrația centrală a războiului, la corpul 2 de armată.

— Adjunctul clase I Ștefănescu Alexandru, de la corpul 2 de armată, în administrația centrală a războiului.

— Se prelungește dreptul comunei urbane Cernovoda d'a întreține un pod plutitor pe Dunăre percepând mai multe taxe.

— S'a aprobat punerea în disponibilitate, pe ziua de 1 Aprilie 1886, a d-lui Al. Potescu, referendar clase I, și a d-lor Eliodor Butoianu, Al. Orăscu și T. D. Măldărescu, referenți clase II pe lângă înalta curte de compturi.

— Se aprobă convocarea unei sesiuni extraordinare a curții de jurați din județul Mehedinți cu începere de la 1 Mai până la 10 cu facultatea d'a se putea prelunge încă cu 5 zile.

FELURIMI

Clientii d-lui Pasteur. — A sosit zilele acestea la Paris două doamne din Athena, d-na Costa femeia unui profesor de la Universitate și d-na Philemon sora președintelui Consiliului Comunal din Athena. Aceste două dame jucându-se cu un mic câțel, au fost mușcate, s'a constatat în urmă tocmăi că câțelul era turbat.

Fiind-că vorbim de laboratorul din Strada Ulm, al Dr. Pasteur, vom adăuga că Sultanul a trimis pentru a studia metoda antirabica o numeroasă comisiune, a cărei membri principali sunt: Zocros-pașa, doctorul Hussein-bey, și veterinarul Husung-pașa.

CORPURILE LEGIUITOARE

CAMERA

Ședința de Joi 3 Aprilie 1886

Ședința se deschide la ora 1 1/2 supă președinta d-lui G. Chițu.

Fiind de față 93 onorabili.

Amendamentul d-lui Cogălniceanu rămas din ședința trecută și pus la bugetul Casei pensiunilor, se respinge cu 48 bile negre contra 27.

Asupra amendamentului d-lui Bordea de la aceeași lege, votul e declarat nul.

Se votează în total cu 63 voturi contra 3 proiectul de lege pentru exploatarea păcurii.

D. Orovanu interpelează pe d. ministru al domeniilor, ca să răspundă ce sume datorește, arendașul moșiei Gherghesa din jud. R.-Sarat a statului.

D. Nicorescu adresează o interpelare d-lui ministru de instrucție în privința unei circulari ce a dat, ca gradațiile să se plătească profesorilor la trimestru.

Se votează fără discuție și cu 79 voturi contra 3 proiectul de lege amendat de Senat privitor la organizarea Camerelor de Comerț.

Se votează fără discuție proiectul de lege, prin care comuna Galați este autorizată a percepe o a treia zecime asupra veniturilor proprietăților.

D. Vibier citește proiectul de lege pentru fixarea prețurilor chibriturilor.

D. Butulescu protestează în contra luării în discuție a acestui proiect de lege, fiind-că n'a fost pus la ordinea zilei, și apoi pentru că ziua de astăzi era hotărâtă pentru discutarea tarifului autonom.

D. Djuvara. Spune că tariful autonom este tocmai al 7-lea la ordinea zilei.

D. Nacu cere, ca înainte tarifului să se termine toate legile financiare. Amânarea se respinge.

Legea se votează fără discuție cu 63 bile albe contra 9.

Se votează fără discuție proiectul de lege, pentru acordarea unui credit de 1900 lei pe seama ministrului de interne.

Se votează un alt credit de 3700 lei d-lui ministru de interne.

D. C. Stoicescu dă citire proiectului de lege al burselor, votat de Senat și modificat de comitetul delegaților.

La ședința de astăzi a Camerei au participat și deputații de Putna N. Saveanu, Vidrașcu, Tanu și Dr. Catulescu.

D. G. Paladi, nu este în contra luării în considerație, dar cere ce se va introduce două modificări în lege:

1. Ca garanția de 100/0 cerută agenților de fisc, să fie minimul ce se cere putându-li-se cere și mai mult;

2. Ca o operație de îndată ce a fost trecută în carneț, să fie socotită ca delinitivă.

D. V. Maniu, arată mulțumirile sale pentru aceasta lege atât ministrului cât și comitetului delegaților, căci așa cum eșise de la Senat, legea era foarte defectuoasă.

D. Maniu, cere ca art. 21 din legea veche să fie menținut, pentru că în orașele de porturi comercianții Români să nu fie anihilați de către străini.

D. C. Stoicescu, dă oare-cari explicațiuni și apoi discuția se închide.

Legea se ia în considerație în unanimitate.

Art. 1 și 2 se votează fără discuție. D. I. Negruțzi cere la art. 3 ca delegatul Băncii Naționale, să fie suprimat și înlocuit cu 2 membri ai camerei de comerț și propune un amendament în acest sens.

D. C. Stoicescu, cere menținerea articolului astfel cum a fost redactat. Amendamentul se respinge.

Art. 3 și 4 se votează fără discuție. Art. 5 a fost suprimat.

Art. 6 se votează fără discuție. Se citește art. 7.

D. Al. Djuvara, combate dispoziția din acest articol, care cere, ca mijlocitorii de mărfuri să depună o garanție în bani de 10.000 lei. D. Djuvara cere menținerea art. vechiu ca adică: mijlocitorii să depună o garanție de 5.000 lei în bani sau efecte, sau de 10.000 în ipoteca.

D. Stoicescu, se învoeste ca să se mai scadă garanția în bani, dar cere Camerei ca să respingă garanția ipotecară căci cu foarte multa greutate se poate reintra în banii ipotecelor.

D. Ministru al Comerțului, cere menținerea garanției vechi, însă, declară că lasă Camerei, ca să se pronunțe fiind-că nu are destule cunoștințe practice în această privință.

D. C. Zamfirescu, vorbește în același sens.

D. Ion Marghiloman, susține garanția de 5000 lei, fiind-că este foarte suficientă.

Discuția se închide.

Amendamentul d-lui Djuvara se admite, renunțând la garanția ipotecară. Art. 7 se votează.

Se dă citire art. 8 și se votează nemodificat.

Se dă citire art. 9.

Aci se face o mică discuție, dar articolul se votează nemodificat.

Art. 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 și 24 se votează fără discuție.

Legea în total se votează cu 48 bile albe, contra 5.

La ora 5 1/4 ședința se ridică.

Penel.

SENATUL

Ședința de Joi 3 Aprilie 1886

Ședința se deschide la ora 2 1/2 p. m. sub președința d-lui D. Gr. Ghica.

Prezenți 67 d-nii senatori.

D. Lupășcu. Interpelează pe primul ministru asupra convenției comerciale cu Austro-Ungaria.

Interpelarea d-lui Mărzescu iarăși se amână, căci ministrul de Externe lipsește și astăzi.

Senatul trece în secțiuni după cerea d-lui ministru de justiție, pentru a se ocupa cu proiectul de lege relativ la vacanțele curților și tribunalelor și constituirea secțiilor acestor vacanțe.

Ședința se redeschide la ora 3 1/2. D. Președinte. Zice, că la ordinea zilei sunt petițiuni.

D. Mărzescu. Spune, că de o săptămână se pune la ordinea zilei *modificarea codului de comerț*, și cu toate acestea nu vede începând discuția acestui proiect. Cere a se spune, dacă va începe până în sărbătorii discuția codului de comerț.

D. Președinte și d. ministru de justiție. Răspund, că timpul fiind scurt până la vacanța, discuția acestui proiect va fi după sărbătorii.

Ministrul de resbel. Depune la birou mai multe proiecte votate de Senat și roagă Senatul, a trece în secțiuni pentru a le discuta.

Senatul primește a trece în secțiuni. Ședința se ridică la ora 4.

STIRI MARUNTE

Ministrul de resbel a inspectat ieri casarma de la Malmeson.

D. Stefan Velescu va lua direcțiunea Revistei *Analele Literare*.

Aflăm ca Vameșul de la Giurgiu care a fugit cu o sumă de 22.000 franci, a trecut frontiera Rusiei, se zice că a fost arestat aproape de Kischinew.

Guvernul românesc a cerut extradarea lui.

Se vorbește de o schimbare în personalul căpitanilor de port.

Duminică d. Barbu Ștef. de la Vrancea își va face a doua conferință la Ateneu. Subiectul e *retorica populară*.

D. A. Eustațiu a fost numit avocat al Statului la Giurgiu.

D. General Pencovici comandantul corpului III de armată a plecat azi dimineață pentru Galați.

Citim în *Romania Liberă*: O veste care, dacă se va confirma, oglindește modul ciudat de a judeca al guvernanților.

Un inspector dmenial, agronom titrat, e invitat să parăsească sfera de activitate agronomică și să intre în silvicultură... de sigur pentru că avem prea mulți agronomi.

ULTIME INFORMATI

Se zice că sesiunea corpurilor legiuitoare de astăzi primăvară va ține de la 21 Aprilie până la 1 Iunie.

D. de Contouly, ministru al Franței a făcut azi o vizită d-lui Ferikidi, la ministerul afacerilor străine.

Se zice că toate decretalele de expulsiune vor fi revocate la 10 Mai.

Consulul Austriac din Roman, a adresat cabinetului Vienei, un raport din care reiese că industria germană de fer a putut să înlăture cu desăvârșire pe cea Austriacă. Din constatările minuțioase făcute de numitul agent consular rezultă, că numai în luna Februarie s'a importat în Roman din Silezia prusiană 1200 tone fer și articole de fer reprezentând suma de 133.000 franci aur, pe câtă vreme importul acestui articol din Stiria a fost neînsemnat. Este evident că pe lângă prețul efectiv al ferului german, în comparație cu cel Austriac, trebuie ținut cont și de împrejurarea, că transportul din Prusia în România, de și trece prin Austria, costă mai puțin, decât transportul din Austria în România. Așa d. e. se plătesc pentru un vagon din Prusia până la Roman 250 mărci, pe câtă vreme transportul din Austria revine la 630 franci, adică cu 317 franci 50 centime în defavorel industriei Austriei.

TEATRE CONCERTE

Teatro Dacia. — Sâmbătă 5 Aprilie 1886, se va reprezenta pentru prima oară irevocabil, frumoasa piesă istorică, **Misterele Inebisitei**, drama în 5 acte și 8 tablouri, după M. V. de Féréal.

BULETIN COMERCIAL

Brașta, 3 Aprilie.

Grâu, 1.200 hect., 35 1/4 lb., 11.30 lei; grâu, 1.200 hect., 35 3/4 lb., 11.30 lei; porumb, 1.000 hect., 57 lb., 6.95 lei; ovéz, 2.000 hect., 41 3/4 lb., 6 lei; ovéz, 2.000 hect., 43 lb., 5.40 lei; ovéz, 3.500 hect., 43 3/4 lb., 5.45 lei; ovéz, 1.300 hect., 41 1/4 lb., 5.20 lei; ovéz, 850 hect., 43 lb., 5.40 lei; ovéz, 1.300 hect., 43 lb., 5.65 lei.

BIBLIOGRAFIA

A apărut la Paris: **Quinze mois de Régime Libéral en Roumanie** și se află de vânzare la toate librăriile din Capitală.

I. C. Brătianu, Père nouvelle, la dictature, de Frédéric Danu redactorul-șef al *Independenței Românie* și se află de vânzare la toate librăriile.

A apărut și se află de vânzare la principalele librării din țară, precum și la *Libraria editoare Haumann, în București*:

Oboron sau corul minnat, basm cu gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, lei 1,50 bant.

Printul spargător alme și regele soarecilor, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, lei 1,50 bant.

Guliver în țara piticilor, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, lei 1,50 bant.

Guliver în țara uriașilor, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, lei 1,50 bant.

Flautul magic, basm cu 6 gravuri fine în culori, format în 40, cartonat frumos, lei 1,50 bant.

La librăria Socek și C-nie se află de vânzare: **Curs de exploatarea poștelor și telegrafelor de Thoma Basilescu**. — Preț 10 lei.

A eșit de sub tipar și s'află de vânzare la librăria Socek în București:

Al treilea supliment la codicele românesc, cuprinzând toate legile, decretale și regulamentele de la Ianuarie 1882 până la Ianuarie 1886, edițiunea B. Boerescu continuată de: C. Boerescu și C. Alahuzi.

CONGRESUL

CORPULUI DIDACTIC DIN ROMANIA

Al treilea Congres al Corpului didactic va fi în București la 7, 8, și 9 Aprilie, când se va discuta *organizarea intendenței primar urbane*. Memoriile, propunerile privitoare la aceasta chestiune, cât și înscrierile se se adreseze d-lui profesor C. C. Dobrescu, strada Scutene 47, până la 1 Aprilie. Reducerea la cale ferată va fi de 50 0/0. Sunt invitați a participa la congres toți membrii învățământului de orice grad și de ambe-sexe din România.

Comisiunea organizatoare.

BERARIA UNIREA

Sucursala Oppler

în fata gradinei Episcopiei

BERE SPECIALA

escelentă proaspătă și rece.

Salon elegant, serviciul prompt.

LOTERIA ATHENEULUI

Tragerea loteriei Atheneului este fixată la 4 Mai a c. persoanele ce au bine voit a se însărcina cu desfășurarea biletelor acestei loterii, sunt rugate că până la 15 Aprilie să verse la Banca Națională costul biletelor desfășurate.

Ultimile bilete să gasească la Banca Națională sucursalele ei, la debitanții de tutunuri, la oficiurile telegrafice-poștal la principalele case de comerț etc. etc.

D. R. ROȘETTI

AVOCAT

Strada Batistrei No. 4.

BULETIN FINANCIAR

București, 3 1/2 Aprilie 1886.

De și situațiunea publică e aceeași, atitudinea pieței s'a schimbat mult. Ast-

CASA DE SCHIMB I. M. FERMO

27, — STRADA LIPSCANI, 27 —

CURSUL BUCURESTI 4 Aprilie 1886

5% Rente amortizabila	94.12
5% Renta perpetua	91
6% Oblig. de stat	89.34
6% Oblig. de st. drumu de fer	88.12
7% Seis. func. rurale	103.12
5% Seis. func. rurale	87.14
7% Seis. func. urbane	103.14
6% Seis. func. urbane	92.12
5% Seis. func. rurale	82.12
5% Imprumutul comunal	75
Oblig. Casei pens. lei 10 dob.	216
Imprumutul cu premie	33
Actiuni banci nation	1040
Actiuni «Bacia-Romania»	296
Nationala	240
Cred. mobiliar	200
Constructiuni	200
Fabrica de hartie	200
Argint contra aur	131.2
Bileta de Bancă contra aur	131.2
Florin austriac	202

CURSUL DIN VIENA

Napoleonul	10.015
Ducatul	5.94
Lose otomane	17.90
Rubla hartie	124

CURSUL DIN BERLIN

Renta Amort.	95.90
Oppenheim	109.25
Obligatiuni noi 6% G. F. R.	106.25
5%	101.58
Rubla hartie	201.10

CURSUL DE PARIS

Renta Româna	90.50
Lose otomane	36

Schimh

Paris 3 luni	la vedere
Londra 3 luni	la vedere
Berlin 3 luni	la vedere
Viena la vedere	

MOSIE DE ARENDAT

MOSIA VALENI, districtul Olto, plasa Șerbanesti, fosta parte a d-lui A. Burke. — A se adresa la d-nul Nicu Moscu actualul proprietar, Strada Mierva Nr. 12, bis.

DE ARENDAT, chirie de acur pro-prietatea Crângurita din Distr. Vlașca, Pl. Călmistea, doritorii se pot adresa la proprietar Ein. Gradisteanu, Piata Anzi No. 1 Bucuresti.

SE CAUTE pentru dala de St. Ilie, o casa de 9 camere de slăpâni, cuhne, dependente, etc. A adresa ofertele cu prețul chiriei la administrația ziarului «EPOCA».

DE VANZARE SAU DE INCHIRIAT

O casa mare cu două etaje, încăpătoare pentru două familii, având 20 camere, 2 bucătării, 2 pivnițe, 2 grădini, sopron de 3 tra-uri, curte spațioasă, etc.

Asemenea de vânzare un loc de casă, având 17 metri față, 33 fund.

A se adresa strada Biserica Amzel, 6.

OCASIUNE din cauza arendării pro-prietății, se vând, O locuință în curtea putere și o masina de treierat din fabrica Remson sistemul cel mai perfectiionat ambele în perfecta stare. Doritorii se pot vedea la proprietatea Pașcani județul Ilfov, adresându-se la d. E. Reimer administratorul.

DE VANZARE

Locul din strada Dionisie No. 20 și strada Crinului No. 5. Acest loc are fața pe strada Dionisie 37 metri, pe strada Crinului 40 metriși adâncime de 44 metri. Se vinde în total sau în loturi, de câte o a patra parte.

Doritorii se pot adresa la proprietarul lui, D. Gr. G. Păncescu, str. Clementi No. 2.

Un loc spațios, situat în bune condițiuni în fundul alei Eldorado, se poate împărți în două loturi, vânzându-se și separat. Doritorii se pot adresa la d. inginer C. Boltea, Strada Pitar-Mosu No. 5.

BULETIN METEOROLOGIC DIN BUCURESTI

Buletinul atmosferic de la 15 Aprilie 1886

STATIUNI	Barom. Temp.	Vent.	Starea
Bucuresti	756.1	9.6	ESE 2 acop.
Balota	755.6	9.2	ESE 6
Slatina	755.7	9.1	NE 5
Giurgiu	757.3	12.7	E 4
Constanța	758.5	11.5	E 1
Sulina	758.6	12.2	E 8
Galați	757.8	13.0	NE 1
Iasi	745.4	9.2	ENE 1
Clujova	754.3	9.2	ENE 2 acop.
Roman			

Directorul Institutului, St. Hepites.
Starea mare la Constanta cea Sul. potrivita.
Ploaie în diferite parti ale tarii.

O DOMNISOARA Absolventă a cursului secundar și având «Diploma de maturitate», se oferă a da lecțiuni, în vre-o familie pentru cursul primar sau secundar.
In special pentru limba franceză, matematici și științele fisico-naturale.
A se adresa la redacțiuni.

UN STUDENT dorește a preda lecțiuni pentru Clasele Primare, în schimbul unei modeste plăți.
A se adresa la administrația ziarului.

UN ABSOLVENT a unei școli reale superioare din Austria, dorește a medita unu sau doi elevi, de limba germana în schimbul unei modeste pensiuini.
A se adresa la administrația acestui ziar.

PUBLICITATEA

ZIARULUI „EPOCA”

Strada Episcopiei, No. 3.

ANUNCIURI SI RECLAME

anunțuri pe pagina a IV, linia 30 bani, anunțuri și reclame pe pagina III 2 lei linia.

PRIMA IMPERIALA REGALA PRIVILEGIATA
SOCIETATEA DE NAVIGATIUNE CU VAPOARE PE DUNARE

ITINERARIU
Valabil de la 28/9 Ianuarie 1886 pînă la altă dispozițiune

NB. Orele de plecare mai jos arătate sunt a se înțelege aproximativ și se schimbă după circumstanțele timpului și apelor: în nici un caz fusă vapoarele nu vor pleca de la stațiuni mai înainte de orele indicate în acest Itinerariu.
Pornirea vapoarelor de la stațiuni va avea loc după orologiu de agențiilor.

CURSELE VAPOARELOR DE POSTA

Placare în jos, de la			Plecare în sus, de la		
Orșova	Luni Joi	3 p. m.	Galați	Marți Sâmb.	9 a. m.
Severin	Marți Vineri	5 a. m.	Braila	—	10.25 —
Galafat	—	10.10 —	Ostrov	—	9.30 —
Vidin	—	10.35 —	Silistra	—	10.30 —
Lompalanca	—	12.40 p. m.	Olten	Merc. Dum.	2 a. m.
Rahova	—	3.15 —	Turtucaia	—	2.15 —
Bechet	—	3.30 —	in Giurg. Sm.	—	5.30 —
Corabia	—	5.30 —	de la Giurgiu	—	10 —
Nicopol	—	7 —	Ruscic	—	11 —
Măgurele	—	7.20 —	Zimnicia	—	2.15 p. m.
Șislov	—	9.10 —	Șislov	—	2.45 —
Zimnicia	—	9.25 —	Măgurele	—	5.10 —
in Ruscic	—	11.30 —	Nicopol	—	5.20 —
de la Ruscic Merc. Sâmb.	6 a. m.		Corabia	—	7.10 —
Giurgiu	—	10 —	Bechet	—	9.55 —
Turtucaia	—	12.15 p. m.	Rahova	—	10.10 —
Oltenița	—	12.20 —	Lompal.	Joi Luni	6 a. m.
Silistria	—	12.45 —	Vidin	—	8.45 —
Ostrov	—	3.15 —	Galafat	—	9.15 —
in Severin	—	4.30 p. m.	in Severin	—	4.30 p. m.
in Galați	—	5 a. m.	de la Severin Vineri Marți	5 a. m.	

Galați, 5 Februarie st. n. 1886.
Inspectoratul Agențiilor Dunării de jos.

INSTITUTUL MEDICAL
BUCURESTI
6.—STRADA VESTEI.—6

Sectia medicala
1. Hydrotherapia — 2. Electrizare — 3. Inthopedie — 4. Gimnastica medicală — 5. Orhidet — 6. Masajii sistematice — 7. Serviciul domiciliu — 8. Consultații medicale.

Sectia higienica
1 Bae abur 3 —
1 Bae de putină cu și fără dușe . . . 2.50
 medicamente 1 —
1 dușe rece sistematice 1.50

BAI DE ABUR SI DE PUTINA
Notă 1 Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața pînă la 7 ore seara. — 2. Pentru dame însa băile de abur, o-dată pe săptămîna Vineri de la 7 ore dimineața pînă la 2 post-meridiane.
Prețurile la secția medicală conform prospectului. *Directiunea.*

AU APARUT
„NUVELE”
DE
A. VLAHUTA
De vânzare la libr. Sococ.

OUVRAGE ENTIEREMENT TERMINE

ESSAI COMPARE
SUR
LES INSTITUTIONS ET LES LOIS
DE LA
ROUMANIE
DEPUIS LES TEMPS LES PLUS RECVLES JUSQU'A NOS JOURS
PAR
NICOLAS BLARAMBERG

UN VOLUME D'ENVIRON 500 PAGES, ÉDITION DE LUXE
PAPIER VÉLIN, CARACTÈRES ELZEVIRES.

PRIX 20 FRANCS—TIRAGE LIMITE

On peut souscrire à partir du 1/13 janvier dans les bureaux du «Peuple Roumain» et chez tous les libraires de Bucarest.

DE VANZARE HARTIE MACULATURA

ATELIER DE POLEITORIE
G. HUFNAGEL
72. — CALEA MOSILOR — 73.

In acest atelier se primește orice reparațiuni de Oglinzi, Mese, Galerii, Tahlouri poleite. Se găsește gata galerii, pervazuri de tot-fel cu prețuri moderate.

DE INCHIRIAT de la 23 Aprilie viitor, casele din strada Academiei Nr. 29. — A se adresa strada Bațiște No. 11.

BAZAR D'ENGLITERA
BUCURESTI
3, COLTUL STRADEI GABROVENI SI SELARI, 3

Aven onoare de a recomanda onorabil lui public și clientelei noastre magazinul nostru, bine asortat cu tot felul de stoffe moderne de comanda pentru sezonul de Primă-Veră și Veră. Asemenea am primit un bogat assortiment de haine confecționate după ultimul Journal. Costume sacot la dernière Mode, Redingote cu veste Diagonal, Jaquette cu Veste.

HAINES
BARBATESCI, SI PENTRU COPII
PRECIU MODERAT

Piquet san-taisie. Asemenea avem și Costume de copii cele mai moderne și cu precuiri foarte convenabile.

De aceea rugăm pe onorabilul public și clientela noastră, a ne onora cu Visitele d-lor, asigurându-vă că vor fi pe deplin satisfacți.

BAZAR D'ENGLITERA
BUCURESTI

ATELIER DE POLEITORIE
I. CERNOK
1, STRADA MIHAI-VODA I.
—(VIS-A-VIS DE MASINA DE APA)—

Recomandă bogatul său assortiment de oglinzi cu console arsite și negre, Mese mari și mici, tot felul de galerii și pervazuri, lucradamente de fotografie, negre și aurite. — Primește ori ce comanda în meseria sa.

ALECU A. BALS
ADVOCAT
Bucursci Strada Dionisie No. 66.

STRADA SF. DIMITRU N. 3 - BUCURESTI - CIMENT

Prin prezenta avem onoare a informa pe D-nă Intreprindători de lucrări publice și Architecți că suntem însărcinați cu vânzarea:

CIMENTULUI-PORTLAND
DIN
GROSCHOWITZ

Acest ciment întrece, în ce privește calitatea, toate produsele similare engleze.

PRECIURI CONVENABILE--FURNITURA PROMPTA
Depozit în București la
ARBENTZ & WOLFF

SAMBATA 5 APRILIE
DESCHIDEREA
TAVERNEI GAMBRINUS

CALEA VICTORIEI

BERE GAMBRINIANA
Fabricatiune Oppler

AVIS

Aflând că o casa concurentă d'acoi, introduce prin o amăgitoare contra facere a mărcii noastre, CIMENTUL SŪ în țările Danubiane, ne permitem a atrage atențiunea onor. noștri consumatori și a le recomanda să observe că etichetele noastre portă pe lângă firma noastră și un

URS
ALBASTRU

URS
ALBASTRU

(nici de cum un alt animal). Ast-fel vor putea consumatorii cimentului nostru să aparăți de falsificat.

I. B. WHITE & BROS. LIMITED
LONDRA